


ĐƠN YÊU CẦU GIAM GIỮ NGƯỜI LẠM DỤNG BIA RƯỢU HOẶC DƯỢC CHẤT G.L. c. 123, § 35	SỐ HỒ SƠ	Tòa Sơ Thẩm Massachusetts 
	BỘ PHẬN	

VỀ VẤN ĐỀ (tên của bị đơn)	SỐ AN SINH XÃ HỘI (của bị đơn)	NGÀY SINH HOẶC TUỔI (của bị đơn)	GIỚI TÍNH (của bị đơn) <input type="checkbox"/> NAM <input type="checkbox"/> NỮ
----------------------------	--------------------------------	----------------------------------	--

ĐƠN YÊU CẦU GIAM GIỮ
NGƯỜI LẠM DỤNG BIA RƯỢU HOẶC DƯỢC CHẤT
G.L. c. 123, § 35

Người Yêu Cầu ký tên bên dưới đệ trình đơn tới tòa này để xin lệnh giam giữ Bị Đơn có tên trên nhằm tiến hành chăm sóc và điều trị nội trú cho việc lạm dụng bia rượu hoặc dược chất trong thời gian không quá 90 ngày chiếu theo Điều 35, Chương 123 của Bộ Luật Chung của Massachusetts.

Người Yêu Cầu có lý do để tin rằng Bị Đơn là người lạm dụng rượu bia hoặc dược chất, và yêu cầu tòa xác minh về khả năng gây tác hại nghiêm trọng do hậu quả của việc Bị Đơn thường xuyên hoặc liên tục tiêu thụ hoặc uống các loại đồ uống có cồn và/hoặc các dược chất được kiểm soát hoặc cố ý hít hơi độc tới mức việc sử dụng đó sẽ gây tổn thương căn bản tới sức khỏe của Bị Đơn hoặc cản trở căn bản tới hoạt động kinh tế hoặc xã hội của Bị Đơn, hoặc Bị Đơn đã mất khả năng tự kiểm soát việc sử dụng các loại đồ uống và/hoặc dược chất đó.

Lý do Bị Đơn có thể sẽ không xuất hiện trước Tòa nếu bị triệu tập, và lý do Bị Đơn đang gặp nguy hiểm cận kề:

NGÀY KÝ	NGƯỜI YÊU CẦU ĐÃ KÝ CHẤP NHẬN CHỊU HÌNH PHẠT VỀ TỘI MAI KHAI
---------	--

TÊN CỦA NGƯỜI YÊU CẦU VIẾT BẰNG CHỮ IN HOA	CHỨC DANH HAY QUAN HỆ CỦA NGƯỜI YÊU CẦU, NẾU CÓ, VỚI BỊ ĐƠN
--	---

SỐ ĐIỆN THOẠI CẦM TAY CỦA NGƯỜI YÊU CẦU	SỐ ĐIỆN THOẠI NHÀ CỦA NGƯỜI YÊU CẦU	SỐ ĐIỆN THOẠI NƠI LÀM VIỆC CỦA NGƯỜI YÊU CẦU
---	-------------------------------------	--

CÁC TRÍCH ĐOẠN TỪ G.L. c. 123, §§ 1 và 35

G.L. c. 123, § 1. Định nghĩa. "Khả năng gây hại nghiêm trọng", (1) nguy cơ lớn gây tổn hại về thể chất cho bản thân được chứng minh bởi bằng chứng, sự đe dọa, hay nỗ lực tự tử hoặc gây tổn hại nghiêm trọng tới cơ thể; (2) nguy cơ lớn gây tổn hại về thể chất cho người khác được chứng minh bởi bằng chứng giết người hoặc hành vi bạo lực khác hoặc bằng chứng cho thấy có nguyên do hợp lý để những người khác lo sợ hành vi bạo lực và gây tổn hại nghiêm trọng về thể chất cho họ; hoặc (3) nguy cơ rất lớn gây tổn hại thể chất hoặc làm tổn thương cho bản thân được chứng minh bởi bằng chứng rằng sự phán đoán của người đó bị ảnh hưởng nên họ không thể tự bảo vệ bản thân trong cộng đồng và không có điều khoản thích hợp trong việc bảo vệ họ trong cộng đồng."

G.L. c. 123, § 35. Giam giữ người lạm dụng bia rượu hoặc dược chất. "Lạm dụng bia rượu", mức tiêu thụ thường xuyên hoặc liên tục các loại đồ uống có cồn của một người lên đến mức (1) việc sử dụng đó gây tổn thương căn bản tới sức khỏe của người đó hoặc làm cản trở căn bản tới các hoạt động kinh tế hoặc xã hội của người đó, hoặc (2) người đó đã mất khả năng tự kiểm soát việc sử dụng các loại đồ uống đó."

"Lạm dụng dược chất", việc tiêu thụ hoặc uống vào thường xuyên hoặc liên tục các dược chất được kiểm soát hoặc việc cố ý hít hơi độc của một người lên đến mức: (i) việc sử dụng đó làm tổn thương căn bản tới sức khỏe của người đó hoặc làm cản trở căn bản tới hoạt động kinh tế hoặc xã hội của người đó; hoặc (ii) người đó đã mất khả năng tự kiểm soát việc sử dụng các dược chất được kiểm soát hoặc hơi độc đó."

"Bất kỳ nhân viên cảnh sát, bác sĩ, vợ hoặc chồng, người có quan hệ huyết thống, người giám hộ hoặc nhân viên tòa án nào cũng đều có thể đệ đơn yêu cầu bằng văn bản tới bất kỳ tòa án khu vực nào ... để xin lệnh giam giữ một người mà họ có lý do để tin rằng người đó lạm dụng bia rượu hoặc dược chất Tòa án phải ngay lập tức lên lịch điều trần về đơn yêu cầu đó và gửi trả lời cho tòa bản sao đơn yêu cầu được tổng đạt cho người đó Nếu có nếu có căn cứ hợp lý để tin rằng người đó sẽ không trình diện và rằng rằng bất kỳ sự tiếp tục trì hoãn nào trong vụ tố tụng này sẽ tạo ra sự nguy hiểm tức thì về thể chất của bị đơn, tòa án được đề cập ở trên có thể ban hành lệnh bắt giữ người đó và đòi ra hầu tòa. Nếu người đó không được đưa ra trình diện ngay lập tức trước thẩm phán của tòa án khu vực, thì lệnh bắt giữ đó tiếp tục có hiệu lực liên tục trong thời hạn 5 ngày liên tiếp, trừ các ngày thứ Bảy, Chủ nhật và các ngày lễ hợp pháp, hoặc cho đến khi người đó được đưa ra trình diện trước tòa, tính ngày xảy ra trước; tuy nhiên, với điều kiện là, không được tiến hành bắt giữ theo lệnh đó trừ khi người này có thể được đưa ra trình diện ngay lập tức trước thẩm phán của tòa án khu vực. Tòa án sẽ ra lệnh cho khám bởi một bác sĩ, một nhà tâm lý học hoặc một nhân viên xã hội có đủ tư cách."

"Nếu, sau phiên điều trần với các bằng chứng chuyên môn và các bằng chứng khác, tòa án nhận thấy rằng người đó là người lạm dụng bia rượu hoặc dược chất và có khả năng gây hại nghiêm trọng do hậu quả của việc lạm dụng bia rượu hoặc dược chất, tòa án có thể ra lệnh giam giữ người đó trong thời gian không quá 90 ngày tại một cơ sở do cơ quan y tế công cộng chỉ định, sau đó người đó sẽ được nhận các dịch vụ quản lý trường hợp do cơ quan y tế công cộng cung cấp trong tối đa 1 năm; tuy nhiên, với điều kiện là, giám đốc cơ sở giam giữ sẽ tiến hành xem xét sự cần thiết của việc giam giữ vào các ngày 30, 45, 60 và 75 khi còn tiếp tục giam giữ. Một người bị giam giữ như thế có thể được phóng thích trước thời hạn giam giữ khi có quyết định bằng văn bản của giám đốc cơ sở giam giữ xác nhận rằng việc phóng thích người đó sẽ không dẫn đến khả năng gây hại nghiêm trọng. Việc giam giữ đó sẽ nhằm mục đích chăm sóc và điều trị nội trú cho việc lạm dụng bia rượu hoặc dược chất tại một cơ sở được cơ quan y tế công cộng hoặc cơ quan sức khỏe tâm thần cấp phép hoặc phê chuẩn. Sau khi ban hành lệnh giam giữ, giám đốc cơ sở giam giữ có thể cho phép chuyển bệnh nhân đến một cơ sở khác để được tiếp tục điều trị"

"Nếu cơ quan y tế công cộng thông báo với tòa án rằng hiện không có cơ sở điều trị phù hợp nào được cơ quan y tế công cộng hoặc cơ quan sức khỏe tâm thần cấp phép hoặc phê chuẩn, hoặc nếu tòa án đưa ra một kết luận cụ thể rằng người đó phải được điều trị tại một cơ sở yêu cầu bảo đảm an ninh, thì người đó có thể sẽ bị giam giữ tại: (i) một cơ sở đảm bảo an ninh dành cho phụ nữ được cơ quan y tế công cộng hoặc cơ quan sức khỏe tâm thần phê chuẩn, nếu là nữ giới; hoặc (ii) cơ sở cải huấn Massachusetts tại Bridgewater, nếu là nam giới; tuy nhiên, với điều kiện là, người bị giam giữ này sẽ được giam giữ và điều trị tách biệt với các tội phạm đang chấp hành án hình sự. Khi được phóng thích, người đó sẽ được khuyến khích đồng ý tiếp tục điều trị và sẽ được phép tự nguyện ở lại cơ sở này cho mục đích đó."